

広報たるみず

コスト 54円

TARUMIZU

目指すは、さらりと楽しく読める自治体広報誌

鹿児島県垂水市
2016年（平成28年）
11月1日発行 / No.67

11

一歩ずつ前へ。

台風災害から一ヶ月。復旧の兆しが少しずつ見えてきました。また並行して、まちの活性化のために新しいまちづくりも始まっています。今日が昨日よりも良い日であるために今こそ、一丸となって前へ進む時です。

特集 / 台風16号災害から一ヶ月

支援と復旧

新・不定期連載

南の拠点の軌跡を追う

今月のポストカード表面/
みんなで魅力発信
 POST CARD

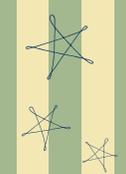


今年度から、垂水市の魅力をPRするために、広報たるみずに「ポストカード」をご用意いたしました！家族や友人、恋人に送って、垂水市のPRにご協力をお願いいたします！

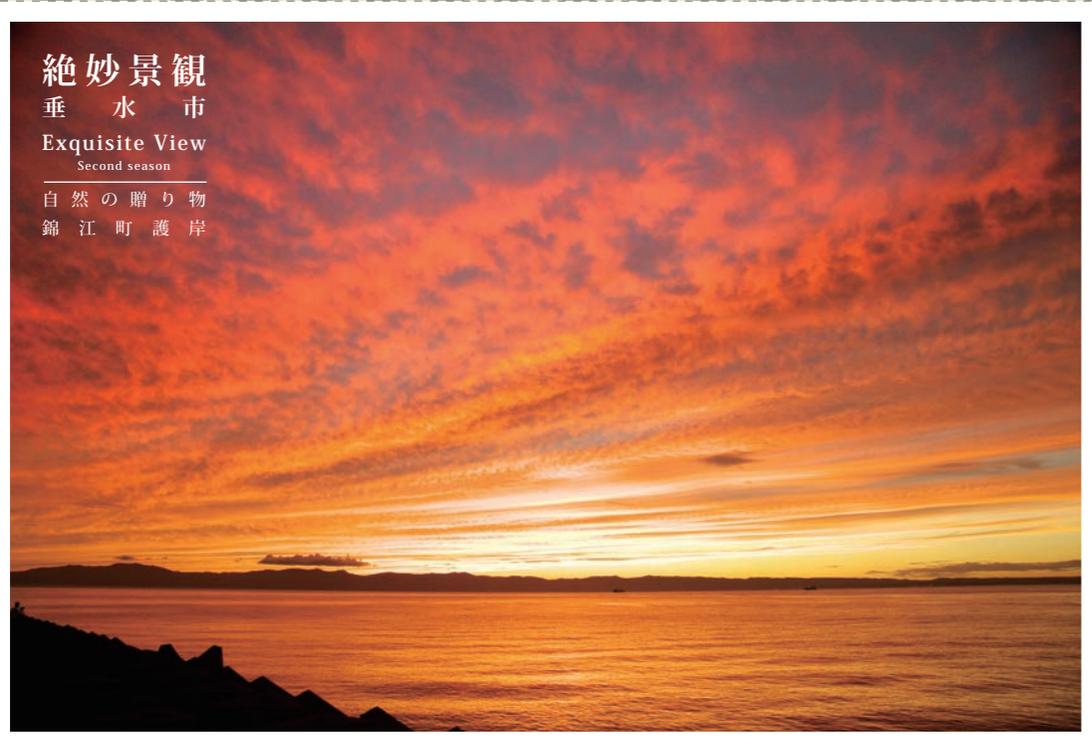


過去
ご紹介
絶妙景観

平成23年11月号
に掲載した絶妙景観。
撮影は、平成21年の
ものです。毎年、見事な
黄金イチョウが絶景です。



本号
(11月号)
絶妙景観



◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

広報たるみず目次

TARUMIZU
C O N T E S

鹿児島県垂水市
 2016年(平成28年)
 11月1日発行/No.67

◎今月の表紙/今月の表紙は、桜島から見た早朝の垂水市。上空の雲から今まさに朝日が昇る瞬間を撮影しました。



P 12 - 17

特集 台風16号災害から一ヶ月 **支援と復旧**

P 5 NEWS / 満足度調査

最も高いニーズは医療体制の充実

P 7 NEWS / 市民講座

市民の命を守る救急医療市民講座開催

P 9 NEWS / 舞台劇

戦争を必死に生きた若者を描いた感動作

P 11 NEWS / 要望活動

垂水徳洲会病院存続要望活動

P 18 - 21

不定期連載 南の拠点の軌跡を追う (第1回)

P 3 ポストカード

P 6 シネマシネマ

P 8 食改キッチン

P 22 絶妙景観

P 24 保育所募集

P 26 子育てを応援します!

P 27 幸せ瞬間 Snap

P 28 図書館へようこそ!

P 30 まちの話題

P 34 見逃せない!

P 40 お便り&プレゼント

P 43 うぶ声・おくやみ

台風16号災害への支援と復興

9月20日発生した台風16号の対応は一定の応急対策を終え、今後、土木・農林を中心に11～12月の査定を受け、本格的な復旧工事が始まります。国の特段の御配慮で激甚対応・局激指定を頂き、約37億円余りの被害に対し、財政面に於いて、手厚いご支援を頂きました。被災の皆様方に改めてお見舞い申し上げます。改めて人災がなかった事に安堵しております。今回はその後の経過を特集し

ております。そんな中で、先月19日に大野地区の地域づくり活動が「内閣総理大臣賞」という栄えある賞を頂きました。おめでとうございます。これは、全国47都道府県の推薦団体の中から選ばれたものです。長い人生に於いて想定外の出来事が発生する事があります。「ピンチをチャンスに!」被災された皆様方の1日も早い復旧を進めてまいりたいと思います。

◎1階市長席/11月16日(水) 13:00～14:00

市長コラム
こちら市長室

市長の動きはWEBからご覧いただけます。



満足度調査

◎企画政策課／政策推進係／☎内線 245

▼政策分野ごとの重要度・満足度・ニーズ値

政策について、重要度と満足度を5段階評価（ニーズ=重要度-満足度）

重要度・上位5政策	ニーズ上位5政策
1位／医療体制の充実	1位／医療体制の充実
2位／地域防災対策の推進	2位／働く環境の充実
3位／高齢者保健福祉の推進	3位／重点プロジェクト（人口減少）
4位／子育て支援体制の充実	4位／市民の期待に応える職員の育成
5位／重点プロジェクト（人口減少）	5位／高齢者保健福祉の推進

満足度・上位5政策	満足度・下位5政策
1位／地域保健の充実	24位／快適な都市基盤の整備
2位／学校教育の充実	25位／医療体制の充実
3位／安心安全な地域社会の構築	26位／市民の期待に応える職員育成
4位／地域防災対策の推進	27位／重点プログラム（人口減少）
5位／地域文化の促進保護・活用	28位／働く環境の充実

▼満足度調査の概要

【調査期間】

平成28年7月16日（土）～31日（日）

【調査項目】

第4次垂水市総合計画基本目標27政策と1つの重点プログラムに関する「重要度」と「満足度」を調査

【調査対象者】

市内在住18歳以上の市民1,000人

【回収件数】

892件（89.2%）

▼満足度調査回収率

	回収率	配布数	回収数
平成23年度	35.5%	1,000件	355件
平成24年度	97.3%	1,000件	973件
平成26年度	90.3%	1,000件	903件
平成28年度	89.2%	1,000件	892件

垂水市では、平成28年7月に市民を対象に「市民満足度調査」を実施しました。この調査は、本市が進める政策から「重要度」と「満足度」を調査するもので、892人の方にご回答いただきました。ご協力いただきました市民の皆様にご場をお借りして感謝申し上げます。アンケートの結果、重要度は、「医療体制の充実」が最も高く、次いで「地域防災対策の推進」、満

足度は「地域保健の充実」が最も高く、次いで「学校教育の充実」、ニーズ値は、「医療体制の充実」が最も高く、次いで「働く環境の充実」となりました。また調査に合わせ、638件の自由意見をいただきました。今後は、これらの調査結果を踏まえ、政策の改善・見直しを行ってまいります。調査結果の詳しい内容は、市ホームページと市役所2階情報公開室で閲覧できます。

最も高い
ニーズは
医療体制の充実

垂水市市民満足度調査結果の概要

詳細はWEBで！

【アクセス経路】
垂水市公式WEBサイト
⇒ 市政の動き
⇒ 重要施策 ⇒ 総合計画
⇒ 平成28年度垂水市民満足度調査



POST CARD

□□□□ □□□□ □

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

POST CARD

□□□□ □□□□ □

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

垂水市文化会館自主文化事業

戦争という時代を 必死に生きた若者を 描いた感動作

【アクセス経路】

垂水市公式 WEB サイト
→ 暮らしの情報 → 子育て・学び → 文化会館
→ 垂水市文化会館自主文化事業
→ 平成 28 年度舞台蒼空

概要は
WEBで!



1 / 観劇する様子 2 / 公演の様子 3 / 公演後、来場者と劇団インディゴプランツの交流の様子

8月19日(金)、垂水市文化会館自主文化事業として、舞台劇「蒼空―空どこまでも蒼く―」を開催しました。本公演は、東京を中心に活動する劇団「インディゴプランツ」によるもので、大隅半島の鹿屋を舞台に、第二次世界大戦の特攻を題材として、その時代の中で必死に生きた若者たちの姿を通して、平和の尊さや命の大切さ、人と人との絆を描いた作品です。当日は600人の皆様にご来場いただき、「観劇することができ本当に良かった」、「久しぶりに本物の舞台を見るのができた」、「素晴らしい内容だった」等の感想をいただきました。劇団「インディゴプランツ」の皆様と、ご来場いただきました皆様にご場をお借りして深く感謝申し上げます。なお、本事業は公益財団法人鹿児島県文化振興財団の助成により、低料金での公演を実施することができました。

がね

エネルギー 219kcal・食塩相当量 0.2g

「がね」とは鹿児島弁で「かに」のこと、野菜などをせん切りにし甘めの衣と混ぜて揚げた姿が、かにに似ていることからつけられた名前である。



がね (材料 / 2人分)

- ◎さつまいも……………50g
- ◎にんじん・ごぼう……………40g
- ◎にら……………25g
- ◎揚げ油……………適量
- ◎砂糖……………大さじ 1/2
- ◎薄口しょうゆ・地酒……………小さじ 1/2 (衣)
- ◎卵……………1/2 ヶ
- ◎小麦粉……………大さじ 3
- ◎もち米粉……………大さじ 1
- ◎水……………少々

- ①さつまいも・にんじんはせん切り、ごぼうはささがき、にらは約2cmの長さに切る。さつまいもとごぼうは、切った後に水につけアク抜きをする。
- ②卵・小麦粉・もち米粉を合わせ、水を少し入れる。衣は天ぷらより少しかための衣を作る。
- ③②に①と砂糖・地酒・薄口しょうゆを入れ、混ぜて、低い温度でゆっくり揚げる。
- ④最後に火を強くして、きつね色に仕上げる。

からいももち (材料 / 6ヶ分)

- ◎さつまいも……………300g
- ◎もち……………200g
- ◎きな粉……………25g
- ◎砂糖……………25g
- ◎塩……………少々

- ①さつまいもは皮をむき、乱切りにして水にさらしアク抜きした後、約15分蒸す。
- ②①にもちをのせ、やわらかくなるまで蒸す。
- ③②をすり鉢に移し、すりこぎでつく。
- ④きな粉に砂糖、塩を入れて混ぜ合わせる。
- ⑤③を適当な大きさに丸めて④をまぶす。

Presents by 食生活改善推進員

しょっかい
食改
キッチン

第5回
さつまいもを食す

からいももち

エネルギー 214kcal・食塩相当量 0.2g

年末のもちつきの時に、蒸したさつまいもと一緒に混ぜ、丸めてきな粉をまぶしたり、あずきあんをかけたリして、お茶受けとして作られてきた。



Healthmate of this month 今月の食改さん



左から / 山田福子さん・松元照美さん
市野美里子さん



食生活改善推進員は、食を通じた健康づくりや、食育アドバイザーとして、全国15万人が活動しており、平成24年度から、男性会員の加入が認められました。

要望活動

©保健課/☎内線 121



1/要望書・署名の提出にあたり、徳洲会東京本部に要望趣旨を伝える様子 2/垂水徳洲会病院を存続させる会（鶴田清孝会長）が署名を提出 3/徳洲会東京本部にて尾脇市長が存続要望書を提出

平成28年9月30日（金）、垂水市では、「垂水徳洲会病院を存続させる会」と共に、東京にある徳洲会東京本部を訪れ、垂水徳洲会病院存続の要望書と署名を提出いたしました。垂水徳洲会病院は、昭和60年5月に鹿児島初の徳洲会病院として垂水市に開院し、30年以上にわたり垂水市とその周辺地域に密着し、地域にとって必要不可欠な医療機関となりました。今年5月

に同病院の閉鎖方針が示された後、8月1日には、市民団体「垂水徳洲会病院を存続させる会」が結成され、約1か月間の署名活動が行われ、1万2381人（垂水市人口の約8割に相当）の署名が集まりました。今回提出した要望書・署名は、同病院理事会等で協議された後、平成28年11月を以て、その結果が本市に伝えられる予定となっています。

垂水徳洲会 病院存続 要望活動

地域の医療・介護サービスの確保のために

【アクセス経路】
垂水市公式WEBサイト
⇒暮らしの情報⇒健康・医療
⇒医療機関⇒垂水徳洲会病院
⇒平成28年度垂水徳洲会病院
存続要望活動

概要は
WEBで!



753 七草
キャンペーン特別価格
撮影料 **20%OFF**
¥7,800 → ¥6,240(税別)
(プリント料は別途かかります。)
前撮りキャンペーン
期間11月1日～11月30日
七五三用、着物、袴も用意しております。
撮影時のお衣装代、お支度代は
お一人様無料

2016富士営業写真コンテスト
『入賞』8年連続受賞
写真館業界最大のフォトコンテストにおいて
全国11,157点の中の146点の入賞作品に
選ばれました。
これを励みに、お客様に喜んでいただける
写真を残せるように精一杯頑張っていきます。
ありがとうございました。

オリジナル年賀状撮影
撮影料+デザイン料
¥7,800(税別)
(私服での撮影に限りです。)
(お宮参り・百日・七五三などの撮影は含みません。)
年賀状にかかる費用
¥7,800(税別) + ¥72(税別)×枚数 + ハガキ代

写真のシオヤ ☎0994-32-0144
〒891-2122 鹿児島県垂水市上町116
■営業時間 平日・土曜日/AM8:30～PM7:00
祝日・日曜日/AM10:00～PM5:00
■定休日 毎週水曜日
http://photo-shioya.pupu.jp

最新インプラント治療
「噛めない」「治りにくい歯周病」「神経を抜いた歯がある」「見た目が恥ずかしい」「歯が悪く全身疾患がある」
無料説明会
目から鱗の世界最先端の
歯科治療について分かりやすく
説明いたします。

★情報収集にどうぞご参加
下さい。セカンドオピ
オンにもどうぞ。
★相談は全て無料です。
お気軽にご連絡下さい。
★全身の健康も考えた、
オーダーメイドの歯科治療
をご提案いたします。

日時 **第1・第3木曜日**
(14:00～17:00)
場所 **ビューティービル2階** 要予約
(垂水市南松原町10番)

お問い合わせ
フリーダイヤル **0120-418-882**
【主催】(株)ビューティー

医療法人 彩雲会
しげやま歯科
講師 歯学博士
院長 重山洋一郎
SHIGEYAMA D.C.
垂水市本町77番地

11月1日より
フルバイキングに
変わります **レストラン 向日葵**
ランチバイキングリニューアル
11:30A M～2:30P M (継続2:00P M)
※ビジネスバイキングは、PM1時までの入店となります。

料金	(旧)	(新)
平日	1品付き ¥1000	フルバイキング ¥1000
土・日・祝	フルバイキング ¥1200	フルバイキング ¥1200
ビジネスバイキング(平日のみ30分)		¥500 → ¥600

季節ごとに内容を変え
和・洋・中合わせて
40種類以上の中から
たっぷりお楽しみ頂けます。

平成28年12月23日(金)
昼公演のみ
開場 11:00 / 開演 13:00

- 前売日帰り観劇券 2800円
- 前売昼食付観劇券 (要予約:先着80名) 3500円
- 宿泊付観劇券 (要予約:2名～) 13000円

電話受付・フロントにてチケット販売致します。
桜島の麓・垂水温泉 791-2124 鹿児島県垂水市錦江町1-194
垂水ベイサイドホテルアザレア ☎0994-32-9195

垂水市訪問給食サービス

事業概要
栄養のバランスのとれた食事を提供することにより、健康を維持しながら自立した生活ができるように支援します。

対象者
垂水市に居住するおおよね65歳以上の在宅高齢者または心身障害者。

基本料金
1食 670円

助成・料金等
所得に応じて市から助成があり、利用者負担としては、330円、420円、570円、670円の4段階となります。

- 昼食・夕食の配達をします。
- 1食からでもお届けします。
- カロリー計算をされたお弁当です。
- 年末年始以外、年中無休です。

お問い合わせ先
垂水市訪問給食サービス
(有)木場商店給食部 電話:0994-32-6071

支援と復旧

9月20日の台風16号災害からあつという間に一ヶ月が経過しました。自宅や農地など、復旧にはまだ時間を必要としています。様々な人の支援によって、ひとまずの日常を取り戻しつつあります。今月号では、その支援と復旧についてお伝えいたします。



【写真】

- ①災害ボランティアセンターでの様子。参加者は受付後、スタッフから説明を受けて、現地に向かいます。
- ②⑦水之上地区（井川）で垂水高校生が作業する様子。同校からは生徒・教員を含めて164人が参加。
- ③⑤鹿児島商業高校生が作業する様子。同校からはバスケット部・剣道部の部員が中心に参加。
- ④牛根地区（浮津）
- ⑤水之上地区（井川）
- ⑥牛根地区（牛根麓）磯脇橋近くでの床下土砂撤去の様子。
- ⑧水之上地区（井川）で泥に浸った量を撤去する様子。
- ⑨最終日（10月8日）は、地元事業者（大隅ミート産業株式会社）より、参加者に対し豚汁の振る舞いが行われた。

加者は、遠くは北海道、東京、愛知をはじめ全国各地から参加をいただきました。また現地では、学生の姿も多く見られ、地元高校の垂水高校をはじめ、鹿児島商業高校、鹿屋体育大学の学生などが団体で参加いただきました。また自治体間の繋がりが、鹿児島市をはじめ、本市職員を含めた自治体職員の参加もいただきました。この場を借りて、御礼申し上げます。ありがとうございました。

被災後、大きな力となるのがボランティアの支援です。平成28年9月23日（金）、その拠点となる災害ボランティアセンターが、垂水市社会福祉協議会により水之上体育館に設置されました。センターがその役目と終えた10月8日（土）までの16日間、ボランティアに駆けつけてくださった方は、延べ1,327名、1日平均83名の方にご支援をいただきました。参

差し伸べられる手

広がる支援の輪

ボランティア
延べ1,327名
のチカラ

被害復旧概要MAP

主な被害箇所と現在の復旧状況の概要を地図上に表示しました。広い範囲で発生した被害の全体像を、みんなで共有したいと思います。



【発生直後】
境橋・深港橋・松崎橋の各河川内には土砂が堆積し、水位上昇しました。(写真:深港橋の様子)
【現在】
応急対策として、各河川内の土砂除去作業を行い、水位は通常時に戻っています。

【発生直後】
大野地区内では、倒木や路肩の崩れなどが発生しました。
【現在】
応急対策として、倒木の除去などを行い、ひとまず通行は可能となっています。

【現在】
県道 71 号線 (大野原～鹿屋間) は通行止め継続中。垂水市内から大野地区までは通行可能ですが、道路の影響により鹿屋方面へは通り抜けすることができません。

◎住家被害状況 (平成 28 年 10 月 14 日現在 / 非住家は除く)

地区名	全壊	半壊	一部破損	床上浸水	床下浸水	合計
牛根境地区	0	0	2	0	2	4
二川地区	0	0	0	9	10	19
牛根麓地区	0	2	11	0	1	14
協和地区	1	1	133	0	17	152
大野地区	0	0	8	0	0	8
中央地区	0	2	415	13	46	476
水之上地区	0	41	55	9	60	165
柁原地区	0	0	51	0	0	51
新城地区	0	0	35	1	3	39
合計	1	46	710	32	139	928

全体像をつかむ
「全体的な被害状況が分からない。」そんなお問い合わせをいただきました。今後の防災に活かすために、みんなで情報を共有することが大切との思いから、主な被害箇所を地図上に表示いたしました。
なお、市道や林道などへの土砂流出箇所等は数が多いため、掲載しておりません。またそれらの土砂等は、一部の箇所を除き、すでに除去され、通行が可能となっております。

【発生直後】磯脇橋
磯脇橋は国道 220 号に架かる橋。橋の流出は、国道 220 号の流出を意味します。国道は 9 月 20 日 (火) から通行止めとなりました。
【現在】
大隅河川国道事務所の迅速な対応により 1 週間で応急対策としての「仮橋工事」が完了。9 月 27 日 (火) より通行可能となりました。

【発生直後】 恵比寿付近の国道 220 号上に土砂が流入し、通行止め。
【現在】 早急な対応により通行可能。

【発生直後】 本城川河口付近に大量の流木が漂流し、フェリーが運航を見合わせる状況となり、フェリー利用者の足に影響しました。
【現在】 鹿児島県により流木は撤去・集約され、フェリーは通常運航しています。

農地・農業用水施設への被害 (土砂が大量に水田へ流入した様子) 状況▶

災害復旧事業の推進と見舞金の支給

◎災害確定報告（10月14日現在）

	被害区分	棟数
非住家	全壊	7
	半壊	15
	一部破損	444
	合計	466

※万円単位で表示しています。

	被害区分	棟数	世帯数
住家	全壊	1	1
	半壊	46	56
	一部破損	710	710
	床上浸水	32	33
	床下浸水	139	139
	合計	928	939

↑地区ごとの被害は、前ページをご覧ください。

区分	区分	箇所	被害額	合計
土木関係	道路	21	7億7,300万円	14億3,980万円
	橋梁	1	5億円	
	河川	7	1億6,680万円	
農林 耕地関係	農業用施設	40	8,752万円	19億3,603万円
	農産物		3,960万円	
	果樹		2,916万円	
	畜産物	3	352万円	
	農道	23	7,600万円	
	林道	58	1億1,183万円	
	水路	20	1億8,200万円	
	頭首工	3	2,200万円	
	ため池	5	3億2,300万円	
	田	54ha	8億6,580万円	
水道関係	畑（流失・埋没）	8ha	1億95,60万円	1,700万円
	上水道断水戸数	436		
水産関係	水道施設	6	1,700万円	1億2,500万円
	水産用・漁港施設	3	6,800万円	
	水産物	2	1,000万円	
商工観光関係	船舶	21	4,700万円	1億9,363万円
	商工施設	32	5,740万円	
	商工被害	9	5,523万円	
生活環境関係	観光施設	7	8,100万円	814万円
	墓地・清掃施設等	3	153万円	
学校教育関係	簡易水道	11	661万円	552万円
	学校施設	23	343万円	
社会教育関係	教職員住宅	16	209万円	937万円
	社会教育・体育施設	11	937万円	
合計				37億3,449万円

災害確定報告

台風16号の被害は、最終的に、広報10月号でお知らせした速報値から変動がありました。住家被害が全壊1棟を含む928棟、非住家被害が全壊7棟を含む466棟となりました。また、土木関係で約14億円、農林耕地関係で約19億円、水道関係で約1700万円、水産関係で約1億2500万円、商工観光関係で約1億9000万円、生活環境関係で約814万円、学校教育関係で約552万円、社会教育関係で約937万円となりました。総額で約37億円の被害額となりました。

復旧に向けた支援内容

今回の災害は、広範囲において同時多発的に発生しました。これらの状況を踏まえ、より早急な応急対策を行うため、可能な範囲において個人宅地内土砂除去などの支援を行いました。

現在は、災害査定を経ての本格的な災害復旧工事を進めています。また、災害被災者に対する見舞金支給要綱において見舞金額の増額等の見直しを行い、見舞金の支給を行うなど、復旧支援を行っています。

また10月26日（水）には、国より災害復旧事業において「激甚災害指定」と「局地激甚災害指定」を受けました。これにより、災害復旧事業において、国からの支援（補助率）を通常より大きく受けることができることから、被災者の負担軽減等につながってまいります。復旧に向けて、引き続きご理解とご協力をお願いいたします。

◎各種減免・免除等の御案内

被災された方を対象に、次のような減免等の支援制度があります。詳細は、ホームページに掲載するほか、詳しくはお尋ねください。

- ①罹災証明書の発行（企画政策課☎内線 246）
- ②税・保険料などの減免・免除（税務課☎内線 137）
- ③各種証明書の発行手数料の免除（市民課☎内線 142）
- ④国民年金保険料の特例免除申請（市民課☎内線 144）
- ⑤水道料金等の減免（水道課☎内線 129）
- ⑥申告・納税等に係る手続等（鹿屋税務署☎ 42-3127）

◎災害被災者見舞金支給の見直し

- ①全壊
変更前：5万円
変更後：10万円
- ②半壊
変更前：2万円
変更後：5万円
- ③床上浸水
変更前：5千円
変更後：5万円

◎復旧の大きな後押し

1 激甚災害指定とは？

農地災害と農林水産共同利用施設災害復旧の補助（国庫補助率が平均的には82%から95%に増加）

2 局地激甚災害指定

公共土木施設災害復旧の補助（国庫補助率が平均的には70%から84%に増加）

国・県からの視察

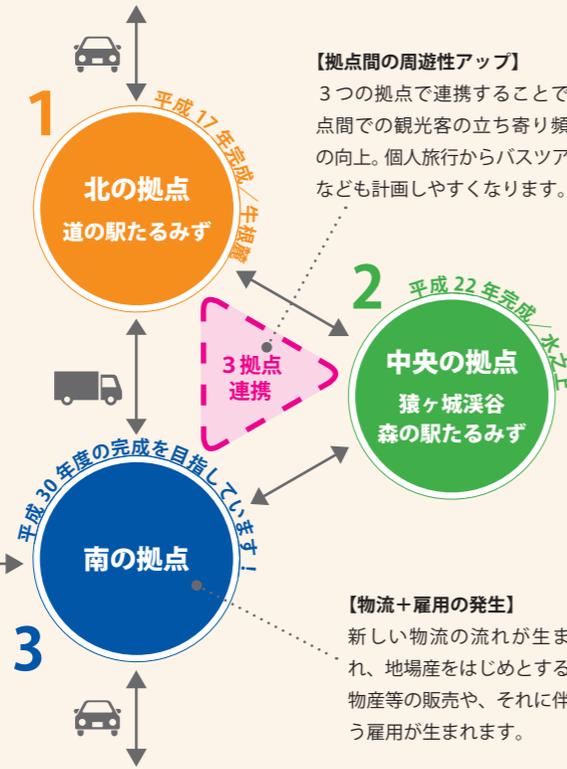


【写真】①②③④ 9月24日（土）森山ひろし衆議院議員が現地入りし、牛根境から水之上まで市内全域を約半日かけて、現状を視察いただきました。（写真は水之上での視察の様子）⑤⑥ 9月21日（水）三反園鹿児島県知事が牛根麓の磯脇橋の流出現状を視察いただきました。⑦ 10月5日（水）鹿児島県議会議員団が水之上地区の現状を視察いただきました。

南の拠点のキーパーソン



迫田 和文
(さこだかずみ)
垂水市企画政策課主査。
南の拠点づくり担当者の一人。



キーパーソンに聞く

なんのために南の拠点を
作るのか？

Answer
観光・雇用等を
生み出し、経済
の活性化を図る
ためです。

Discover Tarumizu, Branding Local Communities
—不定期連載—
南の拠点
の軌跡を追う

新しいモノや発見は、人や街にこれまでに無かった活力や潤いをもたらしてくれます。まちの活性化には、「新しいモノを生み出すこと」と「それに関わる人の情熱」が必要不可欠です。今月から、地方創生における「新たな拠点づくり」について、お知らせしてまいります。

第1回

新たに挑む
魅力ある
拠点づくり。

全国で展開される地方創生の動き。
そんな中、垂水市では、
通称「南の拠点」と呼ぶ、
新たな拠点づくりを進めています。

浜平地区

別館江洋館から
給食センターの間
国道220号から
海側で計画中。

◆現在進めている新しい魅力拠点づくり「南の拠点」の基本構想イメージ①（初期イメージ）



経済の活性化を図る

では、なぜ南の拠点を
作る必要があるのでしょうか。
ポインタは、地方創生にありま
す。国は、人口減少の克服と

地方創生のため、「まち・ひと・しごと創生法」を制定し、総合戦略を策定しました。これにより、自治体では、地域の魅力を活かした計画を作ることが努力義務とされました。

迫田「人口減少は、地域の経済活動の衰退や労働力不足を招きます。垂水市では、この状況を打破するため、南の拠点を整備し、『観光』と『雇用・人材育成』による経済活性化を図ります。観光による経済活性化とは、北の拠点、中央の拠点と連携し、周遊性（観光客の立ち寄り頻度の向上）を高め、交流人口を増やすことです。雇用・人材育成による経済の活性化とは、特産品のブランド力向上や広告宣伝・人材育成等を行う機能を整備し、雇用や創造を促進し、市全体の「稼ぐ力」の向上を図るものです。これらの取組により国と地方が抱える課題の打破を図ろうと考えています。」

キー
パーソン
に聞く

拠点の内容はどんなもの？
北・中央拠点と何が違う？

Answer

自治体だけでなく、市民や民間事業者等とパートナーシップを結ぶことで、従来にはない魅力的な場所を目指します。

◆基本構想イメージ②／浜平地区南側から見たイメージ



◆基本構想イメージ③（海岸イメージ）



◆基本構想イメージ④（情報発信内観イメージ）



【現時点でイメージする施設概要】

市民と民間事業者等とパートナーシップを結んで行う施設整備手法を検討中です。

- エリアイメージ1
 - 食を楽しむ機能（フードコート等）
 - 物販機能（特産品の購入など）と6次産業化と連動した施設機能
 - トレイ・休憩機能
- エリアイメージ2
 - 公的機能を持つエリアとして、消費者が求める（ニーズ）商品開発や創業支援や、創業支援を行う機能や、道路情報や観光情報等の魅力を発信するプロモーション機能等

これまでの取組状況

南の拠点づくりでは、これまでに土地所有者への事業説明と事業同意のお願いを行

キー
パーソン
に聞く

現在、どこまで進んでいるの？
完成時期と進捗状況は？

Answer

平成30年度の完成を目指し、地元住民や予定地の土地所有者、関係機関との協議やセミナーを進めています。

基本構想を作成するにあたり、ヒアリング（聞き取り調査）や、平成28年6月5日には説明会を行いました。また、垂水市商工会や垂水市観光協会において、事業概要の説明を行いました。事業実施には、何よりも地元の皆様からのご支援が必要となります。ご理解とご協力をお願いいたします。

建設予定となる浜平地区の土地所有者の皆様のご理解なくして、本事業の推進はありません。6月に実施した説明会を皮切りに、全国に点在する土地所有者の皆様との協議を進めています。その他の現場立会等で、力強い励ましのお言葉をいただいております。

整備推進にあたり、国や県との協議を進めています。国や県が進めている事業との連携や補助金などを活用するために、それぞれの視点からの意見やアドバイスを参考に、広い視野でのまちづくり、地域振興を目指しています。

◆垂水地域レビュー支援事業／垂水の地域産品を専門家の視点でチェックし、評価機会を設けることで改善・改良に役立てようとするものです。今回は市内12団体23商品を対象に実施しました。

◆商品力向上スクール事業
市場競争力のある商品をつくるため、商品の開発、製造、販売、交渉など、集中的なスクールを開講し、6次化の人材育成と地域企業の実践力を高めるものです。

い、現在も継続して行っています。また、整備推進にあたり、現時点での施設イメージ等の基本構想を基に、国や県、金融機関等との協議を重ねています。さらに、建設予定地である浜平の現状把握や分析を行い、基本構想で設定した機能やニーズに対応できる施設配置の計画を行うとともに、施設整備における民間資金の活用可能性の調査や、地元事業者を対象とした、地元産品の商品力向上のセミナー等を開催いたしました。

つまり、現時点では、基本構想を基に、専門家からのアドバイスを受けながら、地域住民や土地所有者、国、県、金融機関、民間事業者等、本事業に関連する皆様との対話や協議を重ねている段階となります。今後、市民の皆様には、不定期ではございますが、広報誌を通じて進捗状況をお知らせしてまいります。

1 **まずは地元の理解が大事**
地元住民
浜平地区を中心に
地元事業者等

2 **理解無しには前に進めない**
土地所有者
全国に点在する
所有者等

3 **戦略的・地域振興が大事**
国・県
各事業連携や補助
金等の活用等

4 **民間活用を活かす**
民間事業者
専門的ノウハウや
資金などの活用

絶妙景観

Exquisite View

Second season

自然の贈り物

錦江町護岸

◎写真ダウンロード



◎場所／錦江町護岸

◎撮影者／フォトグラファー 塩屋大輔（写真のシオヤ）

◎撮影日／平成 28 年 10 月 2 日（日）午後 6 時頃

◎錦江湾は一面オレンジ色に。台風 16 号被害で自然の脅威を感じる中、自然がみせてくれた壮大な自然の芸術

**保育園
認定こども園
幼稚園**

西宝寺保育園



緑豊かな広々とした環境の中で、感性を育むため、仏参・絵本の読み聞かせ・英語遊び・茶道・食育など幅広く取り組んでいます。

垂水市二川 581 ☎ 36-3241 時間 7:30 ~ 18:30

1

桜島

220

和光保育園



恵まれた社会に育つ子どもたちだからこそ、今真剣に考える。しつけ・我慢する心・思いやる心・体力づくりに取り組んでいます。

垂水市中俣 375 ☎ 32-4052 時間 8:30 ~ 15:15

2

江ノ島幼稚園



季節の園外保育（芋掘り、稲刈り）や慈恵太鼓、月2回の英語教室・体操教室を実施しています。

垂水市本町 68 ☎ 32-0007 時間 7:00 ~ 18:00

3

垂水市役所
カトリック垂水幼稚園



カトリック精神の愛に基づいた宗教教育と自立心・集中力・秩序感・責任感を育てるモンテッソーリ教育を中心に置いています。

垂水市田神 2267 ☎ 32-0138 時間 7:00 ~ 18:00

5

慈恵保育園



自然に触れ、のびのびと遊び、学ぶことを大切に主体性を育て、表現する力を育み、安心して預けられる園づくりに努めています。

垂水市本城 1358-2 ☎ 32-5976 時間 7:00 ~ 18:00

4

水之上保育園



自然を活かした、伸び伸びとした体験活動を通して、豊かな感情を育て、創造性の芽生えを培うことに取り組んでいます。

垂水市柁原 3377 ☎ 35-2661 時間 7:00 ~ 18:00

6

さざなみ保育園



来年4月より、幼保連携型新城こども園になります。今後も恵まれた自然の中で、元気一杯の教育保育を実施して参ります。

垂水市新城 280-4 ☎ 35-3651 時間 7:00 ~ 18:00

7

新城こども園

詳しくは WEB で!



今月は
MAP
付き!

子育てを応援します!



来年度からの保育所等申込がスタートします!

子育てをする上で、保育所等の活用は重要なポイントになります。今年も、平成29年度からの保育所等の入所に向けた申込時期となりました。保育所等の活用をご検討中の方は、お申込みをお願いします!

■受付期間/平成28年11月14日(月)~平成28年12月26日(月)

■申込場所/下記「申込から利用の流れ」をご覧ください。

◎福祉課児童障害者係/☎内線124

認定区分

▶子ども・子育て支援制度

この制度では、認定こども園や保育所等を利用する際に、教育・保育の必要性に応じた「支給認定」を受け、市より認定証が交付されます。

▶認定に応じた利用できる施設

認定は、「対象児年齢（満3歳以上又は満3歳未満）」、「保育の必要性の該当の有無」により異なります。

◎1号認定

⇒幼稚園・認定こども園

◎2号認定

⇒保育所・認定こども園

◎3号認定

⇒保育所・認定こども園

地域型保育

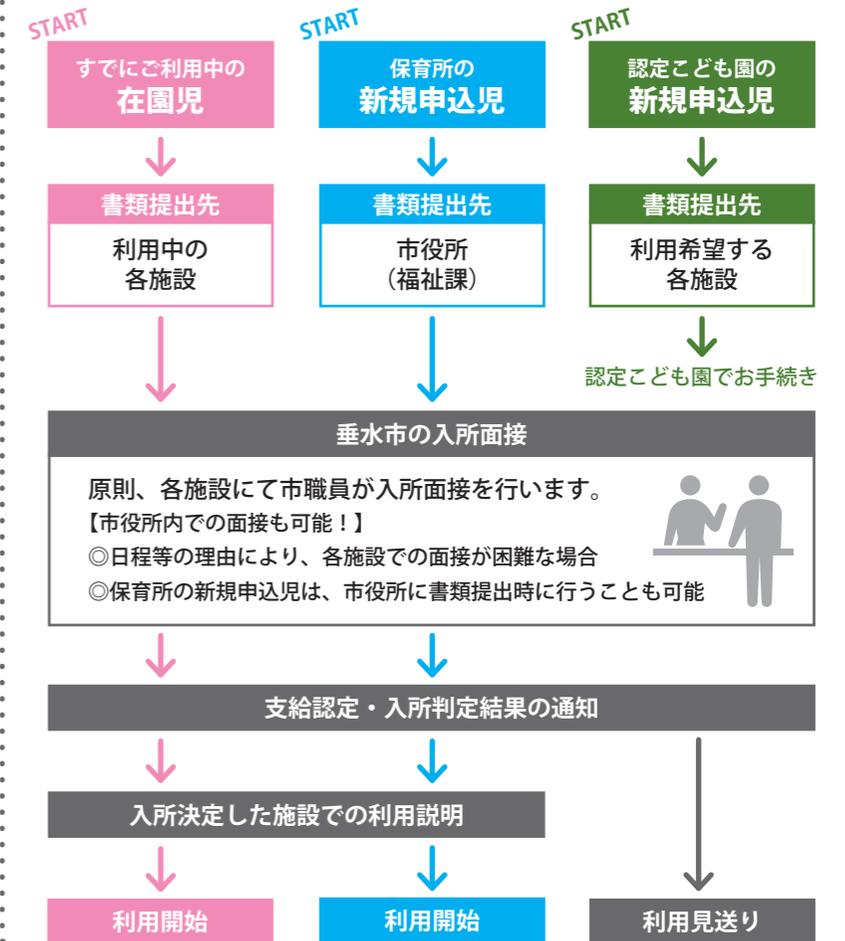
詳しくは WEB で!

◎認定なし

一時預かり事業
などが利用できます。



申込から利用までの流れ



幸せ瞬間 Snap

◎お問い合わせ先／企画政策課 秘書広報係 ☎内線 221



幸せを感じるその瞬間をみんなで共有！

広報たるみずでは、「みんなの幸せを、みんなで祝う」をコンセプトに、写真を通じて子育て支援やまちの魅力等を発信しています！お申込みは、垂水市公式 WEB サイトで受け付けております。申込多数の場合は、先着順となり掲載できない場合があります。

◎投稿はこちら



今月の幸せ瞬間 Snap

35年ぶりの仏前結婚式



◆投稿者 天野 摩弥さん

今回、写真を投稿してくださったのは、西宝寺の天野摩弥さん。「台風16号通過直後の9月21日（水）、牛根地区にある西宝寺にて35年ぶりになる仏前結婚式がありました。当日は式の直前になって台風16号被害による復旧作業のための停電がありましたが、新郎新婦たっの願いもあり、ろうそくの明かりの中で、結婚式が実現しました。」とのコメントをいただきました。新郎新婦並びに関係者の皆様の末長い幸せを心よりお祈り申し上げます。

◎投稿写真は、①子どもの写真 ②結婚式の写真 ③垂水市の素敵な場所 ④家族の写真の4ジャンルです。

子育てを応援します！



オレンジリボン運動とは

子どもへの虐待をなくすため、オレンジ色のリボンを賛同していただける方にお配りしている市民活動です。オレンジリボンを胸につけ、子ども虐待の防止をアピールしましょう。

◎NPO法人児童虐待防止全国ネットワーク／☎03-6380-6380 ◎福祉課児童障害者係／☎内線 124

乳幼児検診

3か月児健診

開催	11/30（水）垂水市市民館2階
受付	午後1時30分～午後1時45分
対象者	平成28年7月生

6～8か月児健診

開催	11/30（水）垂水市市民館2階
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成28年4月生

1歳児健康相談

開催	11/11（金）垂水市市民館2階
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成27年3～4月生

1歳6か月児歯科健診

開催	11/2（水）垂水市市民館2階
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成27年3～4月生

2歳6か月児歯科健診

開催	11/9（水）垂水市市民館2階
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成26年4～5月生

◎持参品／①通知書（健診票）②母子健康手帳のほか、歯科健診では ③歯ブラシ④コップ⑤タオルも合わせてご持参ください。

◎保健課 健康増進係 ☎内線 138・164

入園前に保育園で体験！

西宝寺保育園 ☎36-3241

11/16	水	13:30～15:00	こども報恩講（お寺参り）
11/22	火	10:00～11:30	オープン保育

さざなみ保育園 ☎35-2661

11/15	火	10:00～11:00	英語教室
12/4	日	9:30～12:30	おゆうぎ会（市民館）

慈恩保育園 ☎32-0007

11/17	木	10:00～11:00	誕生会・ミニ運動会
11/22	火	10:00～11:00	園外保育

新城保育園 ☎35-3651

11/19	土	10:00～11:00	園内開放（クラフト）
12/5	月	10:30～11:30	こども報恩講（お寺参り）

水之上保育園 ☎32-5976

11/12	土	10:00～11:00	十五夜まつり
12/4	日	9:30～12:00	おゆうぎ会

和光保育園（保育所型認定こども園）☎32-0554

11/18	金	10:00～11:00	誕生会
11/30	水	10:00～11:45	体操（3歳以上）

カトリック幼稚園（幼保連携型認定こども園）☎32-0138

11/17	木	10:30～11:30	英会話
12/2	金	10:30～11:30	音楽教室

◎福祉課 児童障害者係 ☎内線 124・127

平成29年度

園児募集

只今、入園説明・入園手続き実施中!
今、みつめよう。わが子の教育!

募集人員

2才児
3才児
4才児
5才児

預かり保育

通常の保育時間開始前（概ね、午前7時30分から）と保育時間終了後も（概ね、午後5時45分まで）お預かりします。
また、長期休業中（春休み、夏休み、冬休み等）も預かり保育を実施します。
※園内見学が出来ます。ご希望の方は、事前にご連絡ください。
※詳細につきましては、直接本園事務所までお問い合わせください。

しつけ

思いやる心

我慢する心

体力づくり

恵まれた社会に育つ
子供たちだからこそ
今、真剣に考えましょう。

江ノ島幼稚園 ● 中俣川

旧協和中学校 ● 中俣簡易郵便局

← 桜島 後迫商店 ● 220 垂水 →

江ノ島幼稚園

垂水市中俣375番地
電話 0994-32-4052

図書館へようこそ!

◎垂水市立図書館 ☎ 32-7111 開館時間：午前9時30分～午後6時

新刊 1

小説・君の名は。
(新海 誠)

田舎町に暮らす女子高校生・三葉は、自分が男の子になる夢を見る。一方、東京で暮らす男子高校生・瀧も自分が女子高校生になる夢を見る。2人は夢の中で入れ替わっていることに気づくが…。

新刊 2

100歳が聞く100歳の話
(日野原 重明)

何歳になっても、可能性は無限大。明治末から昭和初期に生まれ、激動の時代を生きてきた美術家たちと、日野原重明との5つの対話を収録する。『月刊美術』に掲載されたものを書籍化しました。

新刊 続々

みつえばあちゃんとボク
◎岡野 雄一

お茶をどうぞ
◎向田 邦子

歴史の愉しみ方
◎磯田 道史

約東家の約束
◎岡本 安代

女性的生活
◎坂木 司

美顔専門リンパマッサージセルフェアBOOK
◎渡辺 佳子

何様
◎朝井 リヨウ

世界でもっとも美しい大統領ホセ・ムヒカの言葉

よっつ屋根の下

私の好きな本

濱田 由佳 さん

わたしがとてもおもしろいと思っている本は、「うちの3姉妹」です。テレビでもよく見っていて、フー、スー、チーのギャグやけんかやようちえんや学校での生活がマンガと文になっている本です。とても好きな本なのです。ぜんぶで15かんまであります。わたしはとぼしてよんでいます。みんなもぜひ読んでください。

図書館から皆様へ

◆開館25周年記念 図書館フェスティバル
開催/11月20日(日)
場所/垂水市立図書館
第1部/10:00～ お話し会
11:00～ 第2回図書館講座
第2部/14:00～ ビブリオバトル
※その他にもバルーンアート・手品等のイベントがあります。また、第2回図書館講座、ビブリオバトル参加者を募集しております。

◆読書週間
2016読書週間標語 「いざ、読書。」
10月27日(木)～11月9日(水)
◆ちっちゃい子のおはなしかい
11月2日(水)・16日(水) 10:30～
◆11月休館(月曜日※変更する場合があります)
7日・9日(臨時休館)・14日・21日・28日

鹿児島県東部地区郵便局長会 清掃活動実施



9月24日（土）、毎年、様々な清掃作業をされている鹿児島県東部地区郵便局長会が新城の宮脇公園の清掃作業を行いました。東部地区郵便局とは、始良、肝属、曾於・種子・屋久の郵便局のことで、当日は垂水の6局と鹿屋の6局の郵便局の局長を中心に約20名が台風16号により飛ばされた落ち葉や木や石などを清掃されました。東部地区の会長である桑波田朗新城郵便局長は、「普段ご利用いただいている地域の皆様に少しでも恩返しできればと思います活動しております」と話しました。

垂水キッズ ST スポーツ少年団 九州大会へ



垂水キッズ ST スポーツ少年団が第37回県小学生全九州大会予選と第5回鹿児島カップ九州ジュニアソフトテニス大会において優秀な成績を収めました。今大会で好成績を収めたことで11月に鹿児島開催の九州大会に出場します。

■第37回県小学生九州大会予選

優勝/濱田紗和さん（垂小6年）・水迫流花さん（垂小6年）
3位/岩坪夏歩さん（垂小6年）・濱田果歩さん（垂小6年）
6位/有川達也さん（垂小6年）・本村天龍さん（協和小6年）

■第5回鹿児島カップ九州ジュニアソフトテニス大会

優勝/岩坪夏歩さん（垂小6年）・濱田果歩さん（垂小6年）
3位/濱田紗和さん（垂小6年）・水迫流花さん（垂小6年）

垂水中央中学校剣道部 県中学校総合体育大会結果報告



8月5日（金）、垂水中央中学校剣道部の皆さんが市長室を訪れ、鹿児島県中学校総合体育大会剣道競技の結果報告を行いました。同大会は、7月27日に開催され、同部の吉村寧音選手（3年生）が女子個人第1位に輝きました。また、吉村選手は、その後8月8日から10日に開催された九州中学校剣道競技大会でベスト8、8月19日から21日に開催された全国中学校総体剣道競技でベスト16の成績納めました。吉村選手をはじめ、同部の今後ますますのご活躍を祈念いたします。おめでとうございます。

まちの話題

Tarumizu TEA TIME

子どもたちの夢を育む 親子サマーキャンプ



8月21日（日）、大野自然学校で親子サマーキャンプを開催しました。これは、子どもたちの夢を育む総合プランの一環で、自然体験活動を通して親子の絆と協力する素晴らしさを体験することを目的としたものです。当日は、6家族23名が棒巻きパンや桜の小枝キーホルダーを作り、子どもだけでなく大人も大喜びでした。

10月2日（日）、ベイサイドホテルアザレアで昭和28年卒の垂水中学校卒業生が傘寿同窓会を開催しました。今回は、80歳を記念しての同窓会で約50人が参加し、垂水中学校校歌斉唱や歓談・自己紹介等が行われました。進行役を務めた迫田和好氏は「お互いに、長寿を祝って遠方から参加してもらいました。昔である中学校時代を思い起こし、楽しい時間を過ごしてもらえたらと思います。もう一度この様な同窓会を開催したいです」と話しました。



垂水中学校卒業生 傘寿同窓会

9月17日（土）、食育・地産地消の促進と、食と農業への感謝の気持ちを育むことを目的とした親子料理教室を垂水市市民館で開催しました。当日は小・中学生の親子が参加し、垂水市生活研究グループ垂水支部の皆さんの指導のもと、垂水産の野菜を利用した調理体験を行いました。また、県より講師を迎えての食事バランスガイドについての講話が行われました。参加者は「とても楽しかったです。講話は今後の参考になります。」と話しました。



楽しく夏野菜を調理 親子料理教室

平成28年度 高齢者活躍人材育成事業 鹿児島労働局
委託事業

学童保育従事者講習 受講者募集



■ 受講対象者

- 60歳以上でシルバー人材センター会員として就業希望の方
(シルバー人材センター入会希望の方及び既存会員の方)

■ 受講料及びテキスト代

- 無料

応募締切：12月2日(金) 必着

日 程	平成28年12月13日(火)～12月15日(木)：(3日間)
会 場	垂水市シルバー人材センター〈垂水市南松原町42〉
募集人員	10名
講習時間	10:00～16:00 5時間/日
講習内容	<ol style="list-style-type: none"> 1. 放課後児童健全事業 2. 子どもを理解するための基礎知識 3. 放課後児童支援員として求められる役割・機能 4. 放課後児童クラブにおける保護者・学校・地域との連携・協力 5. 放課後児童クラブにおける子どもの育成支援 <p>【講師】保育士・幼稚園教諭・小学校教諭免許 産前産後ママヘルパー</p>



受講申し込み問い合わせは
こちらまで

※ふすま、障子のはりかえについては
年末は混雑しますのでお早めに！

公益
社団法人 **垂水市シルバー人材センター**

TEL 0994-32-9781 FAX 0994-32-9782

〒 891-2126 垂水市南松原町 42番地

垂水人形の今年の干支作品は たるたるとにわとり！



10月13日(木)、垂水人形研究会の中島信夫会長より、2017年の干支「酉」をモチーフにした垂水人形の完成報告がありました。完成した垂水人形は、干支の酉と垂水市公式イメージキャラクターたるたるとと一緒に福を招くデザインとなっています。中島信夫会長は「昨年から、たるたるとを人形に取り入れようと試行錯誤し、今回、ようやく完成しました」と話しました。垂水人形は、鹿児島県三大土人形のひとつで、鹿児島県指定伝統工芸品として平成24年3月に指定されています。

健康を願い今年も開催 城山団地振興会敬老会



9月19日(月)、城山団地自治公民館で毎年恒例の城山団地振興会敬老会を開催しました。当日は、子ども達によるフラダンスや黒田節の催物が行われ、敬老会に参加されたみなさんは、頑張っている子ども達の様子を笑顔で見守りながら催物が終わると、沢山の拍手を送っていました。また、オルガンでの童謡演奏や懐かしのソングメドレーも行われ大盛況でした。北方振興会長は「毎年行われておりますので、これからも団地の親睦を兼ねて今後も続けていきたいです」と話しました。

10月7日(金)、柗原小学校の児童8人が社会の学習の一環で大隅歴史民具館を見学しました。同館は、江戸後期から明治、大正、昭和にかけての生活用具を中心に500点を展示しています。同館の長友忠男館長は「昔使っていた物を、みなさんに見ていただきたいと思い歴史館を作りました」と話しました。6年生の池田彩夢さんは「昔のものが沢山あり、すごいと思いました」と話しました。授業で学んだ物を実際に見れ良い学習の機会となりました。



柗原小学校児童
大隅歴史民具館見学

見逃せない!

さっと、見落としがちな「お知らせ」。
でも大事な情報が詰まっています!見逃さないで!

催物

大隅地区専門高校 フェスタ・垂水高校

「技術を磨き夢を広げる専門高校」をテーマに大隅地区専門高校8校が実習作品展示・販売を通し専門高校の魅力を伝えます。

■開催 11月16日(水)

■場所 垂水高等学校

■時間・内容

①午前9時〜午後3時30分
野菜・果物・地元特産品の販売や実習作品の展示・発表

②午前11時50分〜正午
ミニファッションショー



◎申込・問い合わせ先: 垂水高等学校内大隅地区専門高校フェスタ実行委員会 ☎32-0062

サンタとあそぼー クリスマス会

垂水市商工会女性部では、地域の子育て支援を目的に、サンタとあそぼークリスマス会を開催します。

■開催 12月4日(日)

■時間 午後2時〜午後4時

■場所 ベイサイドホテル
アザレア2階大広間

■申込期限 11月10日(木)

■参加料 小学生以下: 無料
大人: 500円

■内容

①垂水小学校金管バンド演奏会
②サンタさんによるプレゼント
③親子一緒での工作
④お絵かき大会表彰式と講評
(洋画家・葛迫幸平氏)

◆お絵かき大会
お絵かき大会参加希望者には、事前に画用紙に絵を描いてもらいます。

■提出期限 11月28日(月)

■テーマ サンタさんとあそぼークリスマス

■提出先 垂水市商工会

◎問い合わせ先: 垂水市商工会 ☎32-0225

第2回おすすめ 漁師飯グランプリ

漁協と食堂が地魚で作る漁師飯グランプリが開催されます。

■開催 11月27日(日)

■時間 午前10時〜

■場所 リナシテイかのやイベント広場(駐車場)

■食券 1食500円

◎問い合わせ先: おすすめ水産振興協議会 ☎52-2165

環境ふれあい館まつり

■開催 11月27日(日)

■時間 午前10時〜午後2時

■場所 肝属地区環境ふれあい館

■内容 リサイクル品無料抽選会・工作や手芸の体験講座・外部団体の啓発展示・フリーマーケット等

◆4Rを推進します

①リデュース: 出るごみを減らす
②リユース: ものを繰り返し使う
③リサイクル: 資源とし再び使う
④リフューズ: ごみになるものを家庭に持ち込まない、断る

◎問い合わせ先: 肝属地区環境ふれあい館 ☎62-8102

第7回大野原(うのば)いきいき祭り

毎年恒例の大野原いきいき祭りが今年も開催されます。地元特産品による物産展や飲食コーナーの他、様々なイベントが開催される予定です。ぜひ、お越しください。

■開催 12月4日(日)

■時間 午前9時〜午後2時

■場所 旧大野小中学校体育館

■内容

①物産展(大野地区特産品のつらさげ芋や高原野菜の販売等)
②ニジマス釣り体験
③飲食コーナー(ぶた汁・手打ちそば・がね・手羽先など)
④バルーンアート等



※先着100名様には、ぶた汁をプレゼントします。

◎問い合わせ先: 大野地区公民館別館 ☎32-0156

第1回たるぼく みんな集まれ! 垂水うまいものde おもてなし

■開催 12月3日(土)

■時間 午前11時〜午後4時

■場所 垂水市市民館駐車場

■主催 三通り会協議会
垂水市商工会

■内容 おもてなしグルメ無料試食会、特産品・野菜販売、スタンプラリー等

◆スタンプラリー
スタンプまたは、記号を5個集めると抽選できます。(両方集めた方は、2回抽選できます。)

■開催 11月20日(日)〜
12月3日(土)

■参加方法

①スタンプラリー参加店にてスタンプをもらう(スタンプは、1店につき1個まで)
※スタンプラリー参加店はポスターを掲示(市内約30店舗)
②各地に設置してある記号版の記号を記入
※記号版は12月3日(土)の朝にお長屋・鹿児島神社・瀬戸口藤吉翁生誕地・和田英作画伯アトリエ・市役所に掲示

■抽選会 12月3日(土)

■景品 自転車・オーブントースター・電気ポット・焼酎・美湯豚ベーコン・垂水特産品等
※景品が無くなり次第終了

◎問い合わせ先: 垂水市商工会 ☎32-0225

4市広域連帯企画!

錦江湾奥会議

鹿児島市・霧島市・始良市の催物もお届け!



農林水産秋まつり

11月20日(日) 10:00〜15:00

■場所/都市農業センター
■連絡/サンサンコールかごしま ☎099-808-3333

※同時開催/第45回ふるさと芸能祭 10:00〜12:30



きりしま郷土芸能のタベ

平成28年11月18日(金)
平成29年1月13日(金)

■時間/20:00 開場

■場所/みやまコンセール主ホール
■連絡/きりしま郷土芸能のタベ実行委員会 ☎0995-78-2115



日本一大楠どんと秋祭り

11月27日(日) 9:00〜

■場所/蒲生八幡神社、蒲生小学校
■内容/日本一の大クスのもと行われる蒲生地区最大のまつり
■連絡/事務局(蒲生総合支所内) ☎0995-52-1211

募集

**垂水市総合防災マップ
掲載の協賛広告募集**

本市では、住宅地図メーカーとして地図作成に対する多くのノウハウを持った株式会社ゼンリンと官民協働による防災マップ作成協定を締結し、これまでの居住地ごとの防災マップではなく、市内全域の災害危険箇所等を1冊の本にまとめた冊子型の防災マップ作成に取り組むことといたしました。

つきましては、当該防災マップへ掲載する協賛広告の募集を行います。

■募集方法 株式会社ゼンリンが各事業主様を訪問又は電話にてお尋ねいたします。



◎問い合わせ先：株式会社ゼンリン ☎099-1223-0740

秋の全国火災予防運動

火災が発生しやすい時季を迎えます。生命と財産を守るために、火災予防にご協力ください。

■期間 11月9日(水)～15日(火)

■住宅用火災警報器
平成23年6月1日から全ての住宅に設置が義務化されています。未設置の方は早期に設置をお願いします。



◎問い合わせ先：垂水市消防本部 予防係 ☎32-1019

人権教育研修会

身近な人権問題に「気づく」人権感覚を身につける機会として研修会を開催いたします。

■開催 12月2日(金)
■時間 午後1時30分～3時
■場所 垂水市市民館
◎問い合わせ先：社会教育課 社会教育係 ☎32-0224

見逃さない!

**陸上自衛隊高等工科
学校生徒募集**

◆推薦
■受付期限 12月2日(金)
■資格 男子で中卒(見込含) 17歳未満の成績優秀等 学校長が推薦できる者

■試験 1月7日(土)～9日(月)

◆一般
■受付期限 1月6日(金)
■資格 男子で中卒(見込含) 17歳未満の者

■試験 1次 1月21日(土)
2次 2月2日(木)～5日(日)

◎問い合わせ先：自衛隊鹿屋地域事務所 ☎42-4386

放送大学入学生募集

■出願期間
①平成28年12月1日(木)～平成29年2月28日(火)
②3月1日(水)～20日(月)

■履修内容 心理・教育・福祉 経済・歴史・文化・自然科学等

◎問い合わせ先：放送大学鹿児島学習センター ☎099-23913811

**11月は労働保険
適用促進強化月間**

労働保険(労災保険・雇用保険)は、労働者を1人でも雇っている事業主は加入義務があります。業務災害や失業、高齢者・育児休業中・介護休業中の方への給付制度や資格取得に係る費用助成や教育訓練給付制度もあります。また、事業主の方が利用できる助成金制度もあります。

◎問い合わせ先：鹿屋公共職業安定所 ☎42-4135

差押動産の公売

市税等の滞納によって差押えられた動産を入札形式で公売します。

■公売日 11月21日(月)～25日(金)

■時間 市役所開庁時間

■場所 垂水市役所

■開札日時 11月28日(月) 午前8時30分

■売却決定日時 11月28日(月) 午前8時40分

■代金納付期限 12月2日(金) 午後5時15分

◎問い合わせ先：税務課管理収納係 ☎内線136

**第31回おおの探検隊
参加者募集**

■開催 12月23日(金)～24日(土) 1泊2日

■場所 大野自然学校

■対象者 小学校1～6年生

■参加費 2000円

■内容 クリスマスパティー、ミニ門松作り、もちつき体験等

■申込方法 電話またはファックスでお申込ください。

■申込期間 11月11日(金)～25日(金)

◎問い合わせ先：大野自然学校 ☎32-0156 / 社会教育課 社会教育係 ☎32-0224

**からいも交流・春
ホストファミリー募集**

日本の大学にいる外国留学生を、ホストファミリーとして受け入れてみませんか。

■受入期間 3月12日(日)～26日(日)

■申込期限 1月20日(金)

◎問い合わせ先：NPO法人からいも交流大隅ブロック担当・東 ☎090-11166-9000

**鹿児島県
最低賃金改正**

鹿児島県の最低賃金が715円に改正されました。

■概要
①県下の全ての労働者に適用されます。

※産業別最低賃金に該当する場合は、当該最低賃金が適用されません。

②使用者は労働者に対して最低賃金以上の賃金を支払わなければなりません。

▼最低賃金一覧表

区分	最低賃金額時間額
鹿児島県最低賃金	715円
(地域別最低賃金)	
電子部品・デバイス	732円
電子回路・電気機械器具	
情報通信機器器具製造業	715円
百貨店、総合スーパー	
自動車(新車)小売業	762円

◎問い合わせ先：鹿屋労働基準監督署 ☎43-3385

相談

**行政に対するご相談は
行政相談員へ**

行政相談委員は、国など行政の仕事や行政サービス、手続に関する相談を受け付けています。

■相談員 神柱利雄氏
(本城1650番地) ☎32-5790

▼行政相談所開設日程

日程	時間・場所
11/18(金)	午前10時～正午
12/16(金)	(2時間)
1/27(金)	垂水市市民館
2/17(金)	
3/17(金)	

◎問い合わせ先：市民課相談係 ☎32-1295

お知らせ

福岡入国管理局移転

■移転日 12月19日(月)

■新住所 福岡県福岡市中央区舞鶴3丁目5番25号福岡第1法務総合庁舎

◎問い合わせ先：福岡入国管理局 ☎090-7171-5420

裁判員候補者・検察審査員候補者の方へ

候補者は、選挙権を有する国民の中から、くじで選定されます。11月中旬ごろに通知が届きます。国民が司法に参加する制度ですので、ご協力ください。

◎問い合わせ先：鹿児島地方裁判所刑事部裁判員係 ☎099-222-7157 / 鹿児島検察審査会事務局 ☎099-808-3719

**地方税の申告は
eLTAxで!**

国税庁と市区町村に提出義務のある源泉徴収票・給与支払報告書の電子的提出の一元化が始まります。これにより、統一様式に1回入力するだけで、給与支払報告書は市区町村に源泉徴収票のデータは国税庁に届けられます。

■時間 午前8時～午後12時

■利用できる税 法人市民税・個人住民税・固定資産税など

◎問い合わせ先：一般社団法人地方税電子化協議会 ☎0570-081459

介護職員募集

募集人員各2名 夜勤あり 未経験者可

【仕事内容】認知症高齢者9名の生活全般の介護
・料理は専従が居ます

◎正社員

賃金 176,000円～

(処遇改善手当12,000円～+夜勤手当5回分含む) 資格手当あり
(試用期間1ヶ月～3ヶ月あり、試用期間中時給750円～) 賞与(夏・冬あり)

勤務時間 シフト制 ① 8:30～17:30 ② 9:00～18:00
③ 17:00～10:30 夜勤(夜勤手当5,000円/1回)

◎パート

時給 800円～(試用期間中時給750円～)

勤務時間 ① 8:30～17:30 ② 9:00～18:00
※時間は相談に応じます。

待遇 各種社会保険完備
通勤手当有り

休日 月9日



〒891-2115 鹿児島県垂水市浜平2189番地6

グループホーム たるみず 太陽の家

TEL 0994-32-5030

正社員・パート

家庭でも出来る(軽作業)
内職さんも募集しています。

●自動車部品ハーネス組立・検査

従業員募集!!

待遇/各種保険あり・有給あり

休日/土・日 夏・冬・GW
長期休暇あり

その他/家庭事情、面接の上 相談に応じます



池田工業株式会社

垂水市市木2169

TEL:0994-32-5588

見逃さない!

◎問い合わせ先: 土木課土木係
☎内線 350・351



市道脇田市木線ががけ崩れの恐れがあるため、しばらくの間、通行止め等の交通規制を行います。その際は、う回路をご利用ください。皆様には大変ご迷惑をお掛けいたしますが、ご理解とご協力をお願いします。

■期間 10月13日(木)～

市道脇田市木線 通行止め

世界の絵本を 英語で楽しもう

■開催 12月11日(日)

■時間 午後1時～3時

■場所 カピックセンター
鹿屋市民族館

■内容 絵本の読み聞かせ・サ
ンタさんからのプレゼント・ク
リスマススイーツ&ドリンク

■参加料 500円(3歳以上)

※託児無料(12月2日(金)ま
でに予約)

◎問い合わせ先: カピックセン
ター(アジア太平洋農村研修セ
ンター) ☎45-3288

優良運輸事業者の 積極的な活用を

九州運輸局では、運輸事業者と利用者にとって安心安全な運輸サービスに繋がることを期待して、国や関係事業者団体が実施している安全面や環境面で優良な運輸事業者の利用促進をお願いしています。詳細はホームページをご覧ください。

◎問い合わせ先: 九州運輸局 ☎092-47212333

福祉

ハートフルウィーク

障がいへの理解を深めるため12月9日の障がい者の日を含む期間に施設の活動紹介、作品展・物販を行います。

■開催 12月5日(月)～10日(土)

■時間 午前9時～午後4時30分

■場所 鹿屋市社会福祉会館

■入場料 無料

◎問い合わせ先: ハートフルウィーク実行委員会事務局 ☎3514801

女性法律110番

11月12日から25日まで「女性に対する暴力をなくす運動」期間です。女性弁護士が電話と面談で相談に応じます。

■開催 11月16日(水)

■時間 午前10時～午後4時

■場所 県男女共同参画センター

■女性のための法律110番

☎099-2221-6631

◎問い合わせ先: 県男女共同参画センター ☎099-2221-6630

11月は児童虐待 防止月間です

平成27年度に鹿児島県の児童相談所及び市町村に寄せられた児童虐待に関する相談対応件数は306件です。

垂水市でも、垂水市要保護児童対策地域協議会を設置し、個別にケース検討会議を開催するなど、関係機関の協力を得ながら児童虐待への迅速な対応に努めています。虐待を防止するためには、地域のみなさんの見守りが大切です。虐待が疑われるような場合には、連絡をお願いします。

鹿児島県においても「オレンジリボン・キャンペーン」が実施されますのでご協力ください。



◎問い合わせ先: 福祉課児童虐待被害者係 ☎32-1115 / 大隅児童相談所 ☎43-7011

規模拡大のため 正社員募集

◎募集人数 5名

職種1	食肉処理業(生鳥懸垂)	時間	7:00～16:00(休憩1時間)
給与	基本給 176,000円～(時給 1,000円)	休日	日曜日他(年間109日)
	月末手当 10,000円	待遇	社会保険・通勤費(距離に応じて支給)
	残業手当 有り		昇給あり・退職金共済・有給休暇・特別休暇



◎募集人数 10名

職種2	食肉処理業(中抜作業)	勤務地	垂水市市木(垂水事業所) (ジャパンファーム垂水工場内)
給与	基本給 130,240円～(日給 5,920円)		
	職務手当 6,600円		
	月末手当 7,500円		
	残業手当 有り		

詳しくはお電話頂ければ 対応します!



人を愛し、地球を愛する企業になる

有限会社 大崎食肉加工センター

鹿屋市寿8丁目14-29-3
Tel 0994-45-5830
Fax 0994-45-5835
E-mail: tarumizu@athena.ocn.ne.jp

読者の 思い

いつもお便り
ありがとうございます！

台

風16号で被害に合わ
れた皆様お見舞い申
し上げます。台風16号で垂水
の被害を9月20日大阪の朝の
ニュースで知りました。テレ
ビに映し出された本城川の中
州橋が、真ん中で折れている
映像に水之上地区は大変なこ
とになっていると直感しまし
た。私の実家のある新光寺で
本城川があふれ出す等、今ま
でなかったことです。あと少

しで収穫できた稲も田んぼも
多くが浸かってしまったので
しょう。大雨の最中に安全な
場所に避難され、皆様が無事
であったことがせめてもの救
いです。よかったです。垂水
の名のとおり水のきれいな故
郷。鮎の泳ぐ本城川。緑に包
まれた山々。皆様元気を出し
て復活してほしいです。「災害
速報」早速特集してください
ありがとうございます。胸が
痛みますが、どんな状態か知
ることができました。(大阪府
／たるみず大好き／60代女性)

今

回の台風16号は本市に
大きな被害をもたらしまし
ました。全国のニュースでも
報道され、復旧は大変だと思
われます。市に対しては激甚
災害の指定を受けられるよう、
国・県に働きかけていただき
たいと思います。(鹿児島市／
JUNちゃん／60代男性)

の垂水市の御発展を心よりお
祈り申し上げます。(神奈川県
川崎市／T・H／80代女性)

たるみず大好きさん、JUN
ちゃんさん、永ちゃんさん、M
ASAさん、T・Hさんお便り
ありがとうございます。台風16
号により、垂水市は大きな被害
をうけました。復興へ向けて、
市職員一丸となって取り組んで
いるところでございます。また、
垂水市社会福祉協議会による災
害ボランティアセンターを設置
した際には、県内外から多くの
皆様にご支援・ご協力をいただ
き、誠にありがとうございます
た。(台風16号災害によるその
後の状況につきましては、今月
号12ページからの特集にて詳し
くご紹介しております。)

後

半特集の焼酎の話を持
読しました。鹿児島に
ダレヤメ文化が根付いた背景、

焼酎の歴史、要素等々知らな
いことばかりでした。垂水市
内には県内外(国外)に知れ
渡った「焼酎ばかりが揃って
います。宮崎に負けないくら
いPRが必要です。(指宿市／
さすらいの宗やん／50代男性)

さすらいの宗やんさん、広報
誌へのお便りありがとうございます。
今回の後半特集は、11月
1日の「本格焼酎の日」を前に
した、鹿児島県内39自治体での
合同特集となっております。今
回の合同特集は、鹿児島県では
初の試みとなります。各自治
体が焼酎をコンセプトにした、
様々な特集を展開してありま
す。本市では、焼酎の歴史・焼
酎についての基礎知識・イベン
ト情報と大きく3つの項目に分
けてご紹介しております。皆様
に焼酎の知識や魅力を少しでも
お伝えできればと思います。作
成いたしました。

ポ

ストカード(いつも友
人や知人に送っていま
す)、毎回楽しみにしていま
す。市外から転勤してきたの
で、まちの話題や、絶妙景観
も垂水市のことを知ることが
できるので、楽しみに拝見し
ています。先日の台風16号で
まさかの被災。かなり困惑し
ましたが、市役所の方々が(ど
の課の皆さん)とても親切に
対応してくださり、本当にあ
りがたかったです。垂水市内、
各地、私たちよりずっと大き
な被害を受けた方々も多かつ
たようで、心よりお見舞い申
し上げます。おかげ様で私た
ちの家では片付けも一段落し、
ようやく日常の生活に戻るこ
とができました。被災した皆
様、市役所の職員の皆様もお
忙しい日々とは思いますが、
一日でも早く平穏な日々が戻
りますように。(垂水市／永
ちゃん／30代女性)

ま

ず「台風16号災害速報」
を読ませていただきました
した。いち早く「災害対策本部」
を設置され、対応に万全を期
されたことはすばらしいと思
います。結果的に人的被害が
なかったことにつながったの
ではないでしょうか。市長も
おっしゃっておられるように
「不幸中の幸」でした。一日も
早い復興を願っております。
「焼酎の話しよう」は、よい
企画ですね。毎晩のように黒
ぢよかで「ダレヤメ」をして
います。「焼酎講座」もよい勉
強になりました。健康維持の
ためにも、これからも「百薬
の長」を続けたいと思います。
ありがとうございます。(鹿
児島市／MASA／70代男性)

広

報たるみず10月号をよ
ませていただきました。
9月の台風情報も大変な被害
に遭われ心が痛みます。今後

※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹
介、プレゼントの発送及び
統計資料作成以外の目的で
は使用いたしません。

※お便りはWEBサイト からでも受付可能!

広報誌へのお便りは、垂水
市公式WEBサイトからでも
お送りいただけます!お便
りお待ちしております!



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き ⇒広報・広聴
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

お便りお待ちしております。(詳しくは裏面をご覧ください。)

お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだ感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

.....

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか? (はい ・ いいえ)

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

別枠！見逃せない！

さっと、見落としがちな「お知らせ」。
大事な情報が詰まっています！見逃さないで！

- **交通規制区間**
① 午前10時～午前11時
桜島袴腰交差点付近から
桜島二俣港退避舎付近まで
- **会場**
桜島多目的広場及び
桜島ランニングコース
(一般道含む。)
- **開催**
12月4日(日)
※雨天決行
- **お問い合わせ先**・ランニング
桜島大会実行委員会事務局 ☎
099-803-9621

第37回ランニング桜島大会開催に伴う交通規制

本大会では、ランナーの安全確保のために県道桜島港黒神線の一部等について時間限定で交通規制を行います。

大会当日は会場周辺が混み合い、交通規制終了後も多くのランナーがコースを走っていることから、規制時間以外の通行についても十分ご配慮くださるようお願いいたします。

◎うぶ声 (平成28年9月届出分)

出生児	保護者	振興会
崎口 遥麻	元気	下元垂水1
瀬角 咲花	勝	瀬角2
上村 昊	尚	中元垂水1
高野 晏綾	晃一	県営住宅
山下 瑛大	大輔	芝原
山下 稜真	博昭	上松原

◎おくやみ (続き)

氏名	歳	振興会	喪主名
岩田 幸治	88	中村	岩田 ミリ子
長濱 恵理子	53	二川	長濱 彰吾
野村 サエ	94	錦江町	野村 健一
新村 千代	85	垂桜	新村 良一
佐野 ヤス子	77	上馬込	佐野 勇
北山 シヅノ	93	大浜下	北山 正美
石躍 望	69	柘原下	石躍 伸一
佐野 成子	65	迫田	佐野 一豊
若松 和子	88	下松原	若松 成子
今井 幾穂	79	岡	今井 隆行
村上 勝美	80	上ノ村	村上 勝行

◎おくやみ (平成28年9月届出分)

氏名	歳	振興会	喪主名
田中 章	63	中元垂水1	田中 秀子
立山 文子	84	下町	立山 治男
宮田 徹郎	78	上東	宮田 順子



◆ お便り & 市長へのメッセージ & プレゼント ◆ 応募締切：発行月の25日

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- **お便り先** 〒891-2192 鹿児島県垂水市上町114 広報誌お便り係 (垂水市企画政策課秘書広報係)
 - **お便り方法** 下の様式をご利用の上、郵送又は本庁舎1階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、**プレゼントをご希望される方は**、下の様式と同様の**内容(氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見)の全てをご記入**ください。**ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外**となりますのでご注意ください。
 - **紹介・回答** お便りは、個人を特定できる情報を削除し、**要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。**また、そのご回答・お返事も掲載させていただきます。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、**発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。**



① **芋かりんとうセット [6名様]**
森永製菓謹製の芋かりんとう白砂糖仕上げ2袋と黒砂糖仕上げ2袋の4袋セットを6名様にプレゼントします！



② **たるたる完成記念シール & クリアファイル [5名様]**
非売品たるたるシールとクリアファイルを3枚セットで5名様にプレゼント！



③ **美黒糖焼酎・加那(かな) [1名様]**
西平酒造株式会社の本格焼酎である奄美黒糖焼酎の加那(かな)(720ml)を1名様にプレゼントします！

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。

※**個人情報の取扱い**
個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※**お便りはWEBサイトからでも受付可能!**
広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き⇒広報・広聴
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

8 9 1 2 1 9 2

広報 11月号

鹿児島県垂水市上町114番地

垂水市役所 企画政策課
広報たるみず担当者宛 (秘書広報係内)

◎ご住所

都道府県 市区郡

◎ご氏名 ◎ペンネーム ◎年齢 ◎性別

◎電話 (市外局番) () - ◎ご希望プレゼント番号 **1・2・3** ※ご希望番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

- ◎アンケート：好きな記事を3つ○でお選びください。
- 1 特集 2 ポストカード 3 シネマ 4 NEWS 5 絶妙景観 6 まちの話題
8 プレゼント 9 コツコツ(教育) 10 食改キッチン 11 幸せ瞬間 Snap 12 その他

広報たるみず

TARUMIZU

2016年(平成28年)
11月1日発行/No.67

11

■発行
鹿児島県垂水市役所
<http://www.city.tarumizu.lg.jp>



■住所
〒891-2192
鹿児島県垂水市上町114

■連絡先
TEL: 0994-32-1111
FAX: 0994-32-6625

■編集・デザイン
垂水市役所
企画政策課 秘書広報係

■コスト
ページ単価 1.14 (税別)
本号コスト 54円

■定期購読
市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っております。詳しくはお尋ねください。(年間購読料 1,500円)

■ふるさと納税
積極的なふるさと納税事業を展開しています。ぜひ一度、ご覧ください!
<http://www.furusato-tax.jp/japan/prefecture/46214>



推計人口 10月1日現在

- ①総人口/ 15,155 (-21)
- ②世帯数/ 6,899 (-13)
- ③男性/ 7,002 (-5)
- ④女性/ 8,153 (-16)
- ※ () は前月比
- ※総人口減/自然減 (-18) 社会減 (-3)
- ◎総務課/☎内線 357

納税等

- 11月分納期限 11月30日(水)
- ①固定資産税/第4期
 - ②国民健康保険税/第5期
 - ③後期高齢者医療保険料/第5期
 - ④住宅使用料/11月分
 - ⑤保育料/11月分
 - ⑥介護保険料/第8期
 - ◎税務課/☎内線 136

市場休業日

- 11月3日(木) 11月6日(日)
- 11月9日(水) 11月13日(日)
- 11月16日(水) 11月20日(日)
- 11月23日(水) 11月27日(日)
- 11月30日(水)
- ◎農林課/☎内線 241

桜島降灰収集

- ①新城・柘原・牛根地区 (第1火曜)
11月1日(火)
- ②上記以外の地区 (第2・4火曜)
11月8日(火) 11月22日(火)
- ◎土木課/☎内線 350

休日在宅医・薬局 ◎保健課/☎内線 164

日程	病院名	連絡先	薬局名	連絡先
11月3日(木)	相良整形外科	31-3081	ライフ薬局	31-3322
11月6日(日)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
11月13日(日)	ふくまる皮フ科	32-7771	ヘルシー薬局	32-9022
11月20日(日)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
11月23日(水)	よしとみクリニック	45-4215	小みかん薬局	32-8118
11月27日(日)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月4日(日)	東内科小児科クリニック	32-5522	いちご薬局	32-3656
12月11日(日)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月18日(日)	りんどう心のクリニック	32-2277	小みかん薬局	32-8118
12月23日(金)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月25日(日)	桑波田診療所	32-0002	フタヤ薬局	32-7252
12月29日(木)	池田温泉クリニック	32-6161	アルファ薬局	32-6400

漏水当番事業者

- 11月 濱畑水道 ☎ 32-0106
- 12月 美坂工業 ☎ 32-0226 ◎水道課/☎内線 129

災害支援と復旧についてお知らせします

